



LINGVISTER

онлайн-школа иностранных языков

Англо-русский словарь для врача



Профессиональная лексика
и готовая самопрезентация
врача

Содержание

➤ Введение	3
➤ Глава 1. Профессиональная лексика врача	4
➤ Глава 2. Самопрезентация врача	10



Введение

В данный мини-словарь включены самые необходимые слова и выражения для врача. Пользуясь словарем, Вы сможете:

- общаться с пациентами-иностранцами во время их клинического осмотра;
- читать истории болезней и описание медицинских препаратов на английском языке;
- обмениваться опытом с зарубежными коллегами;
- понимать документы и литературу по своей специальности на английском языке;
- владеть специализированной терминологией и фразеологией в медицинской сфере;
- участвовать в международных конференциях, лекциях и симпозиумах;
- рассказать о своих должностных обязанностях на английском языке.

Глава 1

Профессиональная лексика врача

A

abdominal – абдоминальный, брюшной

analyze – подвергать анализу

assistant – ассистент

B

bone – КОСТЬ

C

condition – состояние

consultation – консультация

cure – лечение, курс лечения; излечение, выздоровление

D

deformity – порок развития; деформация

diagnose – ставить диагноз

disease – болезнь, заболевание

drug properties – свойства лекарственного

Глава 1

Профессиональная лексика врача

препарата

Е

examination results – результаты обследования

examine – обследовать; осматривать

be exposed to – быть подверженным (чему-либо)

Ф

function – функция

Н

health-care – здравоохранение, медицинское обслуживание

І

infection – инфекция

injury – повреждение; рана; травма

Глава 1

Профессиональная лексика врача

instrument – аппарат; прибор; инструмент

intravenous an(a)esthesia – внутривенный наркоз

J

joint – сустав

L

laboratory – лаборатория

limb – конечность

M

medical history – история болезни; индивидуальная карта (амбулаторного анализа/исследования)

medical staff – медицинский персонал

medication – медикаментозное лечение; лекарственное средство/препарат

mental ailment – психическое недомогание

muscle – мышца

Глава 1

Профессиональная лексика врача

N

nurse – медсестра

O

operate – оперировать, делать операцию

operating room – операционная

organ – орган

outcome – исход, результат

P

patient – пациент

patient care – уход за пациентом

physical ailment – физическое недомогание

place a suture – накладывать шов

preventive – профилактический, превентив-
ный

procedure – процедура; манипуляция; методи-
ка, техника

Глава 1

Профессиональная лексика врача

R

rehabilitate – восстанавливать (здоровье)

S

scalpel – скальпель

sterile – стерильный

surgeon – хирург

surgery – хирургия; (хирургическая) операция, оперативное вмешательство; кабинет или приемная врача-хирурга; операционная; операционный блок

surgical risk – операционный риск

symptom – симптом

T

therapy – терапия, лечение

tissue – ткань

treat – лечить

Глава 1

Профессиональная лексика врача

U

under a general/local an(a)esthetic – под общим/местным наркозом

Глава 2

Самопрезентация врача

Если Вам необходимо рассказать о своих должностных обязанностях на английском языке, сделать это можно так:

I'm a surgeon. I perform surgery to repair injuries, remove or repair diseased organs, bones, or tissue, correct deformities, prevent diseases, or improve or restore a patient's functions. I analyze a patient's medical history, physical condition, and examination results to verify operation's necessity and to determine best procedure. I examine a patient to provide information on medical condition and a surgical risk. I refer a patient to other medical specialists when necessary.



Я хирург. Я провожу операции, чтобы восстановить повреждения, удалить или излечить пораженные болезнью органы, кости или ткани, исправить пороки развития, предотвратить болезни, улучшить или восстановить нарушенные функции пациента. Я анализирую историю болезни пациента, его физическое состояние и результаты обследований, чтобы подтвердить необходимость операции и определить наиболее подходящие процедуры.

Глава 2

Самопрезентация врача

Я обследую пациента с целью получить информацию о его медицинском состоянии и об операционном риске. В случае необходимости я направляю пациента к другим медицинским специалистам.



LINGVISTER

онлайн-школа иностранных языков

Врач, владеющий профессиональным английским, получает возможность читать медицинскую литературу на английском языке (например, клинические случаи из NMS Medicine Casebook) и участвовать в международных конференциях наравне с коллегами из США, Великобритании, Австралии, Израиля и других передовых стран в области медицины. Кроме того, знание «специального» английского – необходимое условие при подготовке к таким лицензионным экзаменам для работы за границей, как Professional and Linguistic Assessment Board (PLAB) Test и United States Medical Licensing Exam® (USMLE).

Чтобы улучшить свои перспективы в области медицины, пройдите специальный курс английского языка для медицинских работников.

[Посмотреть программу курса »](#)

